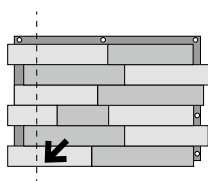




# SPALTHOLZ

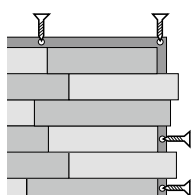


## Montageanleitung / Installation instructions



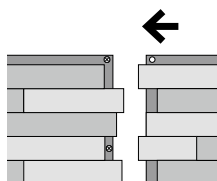
Am einfachsten beginnen Sie in der Ecke unten links. Schneiden Sie die erste Platte an der linken Seite gerade ab.

*Start at the bottom left. Trim the left side of the first panel straight.*



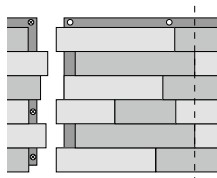
Befestigen Sie die erste Platte mit Senkkopfschrauben. Drehen Sie die Schrauben noch nicht komplett fest.

*Fasten the first panel in place with countersunk screws. Do not fully tighten the screws yet.*



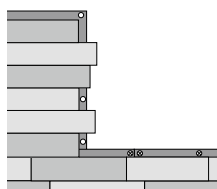
Schieben Sie die nächste Platte in die erste befestigte Platte bis fast an die Schrauben. Drehen Sie diese nun fest. Schieben Sie die Platten jetzt dicht zusammen.

*Slide the next panel into the first fastened panel, almost to the screws. Now tighten these fully. Then slide the panel tight together.*



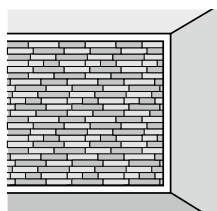
Fahren Sie immer so fort. Beim Wandanschluss rechts schneiden Sie die Platte passend gerade ab.

*Continue in this way. At the wall joint on the right trim your panel straight to fit.*



Mit dem Reststück (> 10 cm) beginnen Sie wieder links. So arbeiten Sie sich an der Wand entlang und nach oben.

*Start again at the left with the remaining panelling (> 10 cm). Work along and up the wall in this way.*



Lassen Sie zum Boden, zur Decke und seitlich jeweils min. 1 cm Luft (bei ca. 2,4 m Raumhöhe), damit sich das Holz beim Feuchteausgleich etwas bewegen kann.

*Leave a gap of at least 1 cm from the floor, ceiling and sides (with approx. 2.4 m room height), to allow movement of the wood during moisture adjustment.*

## Unterkonstruktion / Substructure

Prüfen Sie zuerst die Beschaffenheit Ihrer Wand in Bezug auf Unebenheiten und Feuchtigkeit. Ist Ihr Untergrund feucht, muss die Ursache der Feuchtigkeit unbedingt beseitigt werden.

Wir empfehlen die Montage der Wandverkleidung mit geeigneten Schrauben auf einer flächig an der Wand befestigten OSB- oder Spanplatte, oder auch direkt auf eine Gipskartonplatte (Tragfähigkeit min. 15 kg/m<sup>2</sup>). Planen Sie eine Verkleidung in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit, befragen Sie bitte einen Fachberater. Grundsätzlich ist hinter Wandverkleidungen eine Luftzirkulation vorteilhaft.

Auf einer Mauer oder Betonwand empfiehlt sich das Anbringen einer geeigneten Unterkonstruktion, auch um Unebenheiten auszugleichen (Lattung).

**Eine unsachgemäße Unterkonstruktion, insbesondere mit Lattung oder Dämmmaterial, kann erhebliche Schäden verursachen. Informieren Sie sich deshalb vorab bei einem Fachberater.**

*First check the characteristics of your wall in terms of unevenness and dampness. If the substructure is damp then it is essential to eliminate the cause of the moisture.*

*We recommend fitting the wall panelling with suitable screws on OSB board or particle board mounted across the full wall area, or directly on gypsum plaster board (min. bearing strength 15 kg/m<sup>2</sup>). Please consult an expert if you are planning to install panelling in rooms with high levels of humidity. Air circulation behind wall panelling is fundamentally advantageous.*

*With installations on brick or concrete walls it is advisable to fit a suitable substructure, in order to balance out any unevenness (battening).*

**An unsuitable substructure, in particular battening with insulation material, can cause considerable damage. Therefore, please consult an expert in advance.**

Für weitere Informationen oder bei Fragen kontaktieren Sie uns / For more informations or questions, please get in Touch with us.

Tel. +49 (0) 7326 - 9600-0 · Fax. +49 (0) 7326 - 9600-335  
Email. [info@konold.com](mailto:info@konold.com) · [www.konold.com](http://www.konold.com)

